

# Freiburger Nachrichten

Einzige deutschsprachige Tageszeitung im zweisprachigen Kanton Freiburg

FREITAG, 5. NOVEMBER 2010

Nr. 257

A.Z. 1700 Freiburg 1  
147. Jahrgang  
Einzelverkauf Fr. 2.20\*  
\*Dieser Betrag enthält  
2,4% MWST

**Ausstellung**  
Das Figurantentheater  
Globule zeigt in  
Freiburg seine  
Puppen aus Papier.  
Seite 5



2%  
Ihr Vorsorgekonto  
mit Vorzugszins  
Privor 3. Säule

www.sks.clientis.ch

Clientis  
Sparkasse Sense

## Freiburger Lernende haben ein neues Zentrum für Berufsbildung

Der prismaähnliche Bau «Hinter den Ringmauern» ist eingeweiht worden. **55 Millionen Franken** kostete das Gesamtprojekt.

**FREIBURG** Ein neues Schulgebäude mit atemberaubender Aussicht und einer besonderen Fassade, eine Dreifachturnhalle mit gelben Wänden, ein Fitnessraum, zwei Einstellhallen sowie der Umbau der bestehenden Berufsbildungs-Infrastrukturen am Standort im Freiburger Alt-Quartier: all dies ist Bestandteil des Bauprojekts «Boucle». Dieses führt Räumlichkeiten zusammen, die zuvor auf verschiedene Orte in der Stadt Freiburg verstreut waren. Gestern Donnerstag hat die Vereinigung des Kantonalen Berufsbildungszentrums die Gebäude nun offiziell eingeweiht. *ak*  
Bericht Seite 2



Die Lernenden des Kantons Freiburg drücken seit Ende August im neuen Erweiterungsbau die Schulbank.

Bild Vincent Murith

### Schlagzeilen

**Grossfreiburg**  
Das Krematorium St. Leonhard entspricht einem Bedürfnis.  
Seite 5

**Seebezirk**  
Schwinger Hanspeter Pellet erhielt den Prix Atec 2010.  
Seite 7

**Eishockey**  
Mark Mowers gibt heute gegen den SCB sein Comeback.  
Seite 11

**Letzte Seite**  
Grösstes Passagier-Flugzeug muss in Singapur notlanden.  
Seite 20

**Wetter**  
Ein freundlicher und sehr milder Mix aus Sonne und Wolken.



Seite 20

### Zitat des Tages

«Wir sind bemüht, den Jugendlichen etwas beizubringen. Drillmeister sind wir jedoch keine.»

Cédric Perler, Leiter  
Jugendstilager Schwarzsee  
Seite 4

### Inhalt

Todesanzeigen	6
Forum/Agenda	9
TV/Radio	14
Börse	17
Kinos	18

Redaktion: Tel. 026 426 47 47  
Fax 026 426 47 40  
Abonnemente: Tel. 026 347 30 00  
Inserate: Tel. 026 347 30 01  
Fax 026 347 30 19



Reklame

**CLERC**  
beton-trenn AG  
bohren-schneiden

...für Sie durch  
Dick und Dünn!

3186 Düdingen  
www.clerc.ch

### Intelligente Kameras an der Grenze

**BERN** Die Schweizer Grenzwa- che will in den nächsten Jahren bis zu 70 sogenannte intelligente Kameras an Grenzposten aufstellen. 40 sind bereits bestellt. Bisher waren nur einige wenige solcher Apparate im Einsatz. Die Kameras identifizieren automatisch die Kontrollschildnummer aller vorbeifahrenden Autos – und gleichen sie mit Polizei-Datenbanken ab. Damit sollen etwa Autodiebe gefasst werden. *ma*  
Bericht Seite 15

### Tierschützer warnen vor Freihandelsabkommen

Im Fall eines Freihandelsabkommens mit der EU befürchten Tierschützer eine Senkung des Tierschutzstandards.

**BERN** Das vom Bundesrat geplante Freihandelsabkommen gefährde die Errungenschaften zum Schutz der Tiere in der Schweizer Landwirtschaft. Dies sagte Hansuli Huber, Geschäftsführer des Schweizer Tierschutzes STS, am Don-

nerstag vor den Medien in Bern. Es drohe eine Verwässerung der Tierschutzgesetzgebung und ein Rückgang des Anteils an tierfreundlich produzierten Eiern und Fleisch. In einem Vergleich kommt der Schweizer Tierschutz zum Schluss, dass die Schutzbestimmungen für Tiere in der Schweiz zwar immer noch verbesserungswürdig, aber allgemein besser seien als in den EU-Ländern. *sda*  
Bericht Seite 15

### Serbien entschuldigt sich für Massaker von 1991

Serbiens Präsident Tadic hat sich für das Massaker serbischer Truppen in der kroatischen Stadt Vukovar entschuldigt.

**VUKOVAR** Als erster serbischer Präsident hat Boris Tadic am Donnerstag an einer Gedenkfeier für die Opfer von Vukovar teilgenommen. «Ich bin hier, um der Opfer zu gedenken und Worte der Entschuldigung und des Bedauerns zu äus-

sern», sagte Tadic am Donnerstag in Vukovar. Er «verneige sich vor den Opfern» und wolle damit die Voraussetzung dafür schaffen, «dass Serbien und Kroatien ein neues Kapitel aufschlagen können». Vukovar war zu Beginn des Kroatienkrieges von Truppen der serbisch dominierten jugoslawischen Armee eingenommen worden. Mehr als 1100 Zivilisten wurden während der Besatzung getötet. *sda*  
Bericht Seite 19



### Fussball Nati-Rücktritt von Alex Frei

**BASEL** Alex Frei tritt per Ende Saison 2010/11 aus der Nationalmannschaft zurück. Zuvor bestreitet der Captain noch die EM-Quali-Spiele in Bulgarien

und England. Frei will sich in Zukunft nur noch auf seine Aufgaben beim FC Basel konzentrieren. *fs/Bild Keyla*  
Bericht Seite 12

### Neues Konzept zur Abfallentsorgung

An der Gemeindeversammlung vom Montag wird den Bürgern von Düdingen ein neues Abfallreglement vorgeschlagen. Es bietet einiges an Diskussionspotenzial.

**DÜDINGEN** Das neue Abfallentsorgungskonzept der Gemeinde Düdingen sieht unter anderem vor, dass an Stelle bisheriger Quartierssammelstellen neue Abgabemöglichkeiten bei den Einkaufszentren wie Migros und Coop entstehen sollen. Ausserdem wird die Grüngut- und die Sperrgutentsorgung mit regelmässigen Abfuhrungen organisiert. Das bedingt, dass die Bürger Grüngut-Container anschaffen. Zudem soll die Sammelstelle im Warpel zu einer regionalen Abfallsammelstelle ausgebaut werden. *im*  
Bericht Seite 3



Die Sammelstelle im Warpel wird zur regionalen Anlaufstelle für Abfälle aller Art.

Bild Charles Ellena